

<<吐蕃僧诤记>>

图书基本信息

书名：<<吐蕃僧诤记>>

13位ISBN编号：9787223013444

10位ISBN编号：7223013443

出版时间：2001-6

出版时间：西藏人民出版社

作者：戴密微

页数：499

字数：450000

译者：耿昇

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<吐蕃僧诤记>>

### 前言

《诗经》说：“他山之石，可以攻玉”。

这句话充分表现了我们中华民族的优秀品质之一：善于学习他人之长。

再加上另外一个优秀品质：善于发明创造。

这两种品质合起来，就创造出来了长达五六千年的、在世界民族之林独放异彩的光辉灿烂的文化。

学习他人之长，包括一切方面。

专就敦煌吐鲁番学研究而论，同样有向别的国家学习的任务。

当然，在这里，同在其他方面一样，发明创造仍然居第一位。

学习他人之长与发明创造，这二者并不互相排斥，而是相辅相成。

五六十年以前，冯承钧翻译了大量的法国学者关于敦煌吐鲁番研究以及中外交通史的论著。

用力至勤，成就最大，大大地扩大了我们的眼界，至今学者蒙受其益。

其间还有许多学者，如向达、贺昌群、方壮猷、姚垞、朱杰勤、王左鲁、张小柳、何建民等等先后翻译介绍了不少日本、法国、英国等国的学者有关这方面的论著，国内学人至今还感谢他们。

可惜的是，从那时以后，学者大都忙于自己的名山事业，翻译介绍之事，只是偶一为之，像冯承钧先生的那种锲而不舍终身从事的劲头，而今真已成广陵散了，这不能不说是一件极大的憾事。

## <<吐蕃僧诤记>>

### 内容概要

本书引用了许多汉籍资料，其中又多为僻书，敦煌文书中的标点与分段更难定夺；有关汉籍二十四史的引文有许多地方也与现今中华书局标点本的断句、标点和分段有所不同，为了忠于原义，我们都是根据原法文版而断句、加标点和分段落的。

对于书中所发表的敦煌写本，我们也采取了同样的处理办法。

本书是在多方面的大力支持和帮助下译出来的。

<<吐蕃僧诤记>>

书籍目录

敦栞叶鲁番学研究译丛序译者的话再版序言前言导论第一章 有关吐蕃僧诤会的汉文史料译注 《顿悟大乘正理决》叙 第一组问答 摩诃衍的第一道表疏 在表疏中加入的一段教理论述 第二组问答 摩诃衍的第三道表疏 在表疏中插入的问答 摩诃衍的第三道表疏第二章 史料疏义 王锡呈奏赞普的第一道表章 王锡呈奏赞普的第二道表章 敦栞汉僧为瓜州节度使和其他吐蕃人的祈祝祷 吐蕃统治敦煌时代一位汉族节度使的档案文书 大蕃尚书令赐大瑟瑟告身尚起律心儿圣光寺功德颂 为肃州刺史刘臣璧答蕃书、奚吴 在吐蕃统治期间的汉文诗词附录 有关吐蕃僧诤会的印度档案片断 I, 莲华戒的第一部《修习次第》, 据汉译文进行的初步分析 II, 莲华戒的第三部《修习次第》( M.E.拉莫特由藏文本译成法文 ) 补遗和勘误译名对照表戴密微传

## <<吐蕃僧诤记>>

### 章节摘录

1932年，已故的俄罗斯学者E.奥贝米莱发表了他对《善逝教法史》一书英译文的第二部分，这是一部有关印度和西藏佛教史的名著，于14世纪（1323年）由西藏学者布顿撰写成书。该书讲的是在吐蕃王（赞普）主持下汉僧和印度僧侣之间在吐蕃举行的一次大辩论会。布顿这样分析了当时的情节[参阅E.奥贝米莱于1932年在海德耳堡出版的译文：《由布顿法师编写的佛教史》第2卷，第186-196页。布顿所写的这一段已于1893年由S.C.达斯在《西藏的印度班智达》一文中翻译过。该文刊在《比哈尔社会研究杂志》第1卷。第1期以及紧接着的后几期中。达斯的译文和奥贝米莱的译文差异很大，这一译文由B.巴塔查利亚在他为寂护所著的

<<吐蕃僧诤记>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>